

## Spis treści/Inhaltsübersicht

Wstęp .....	X
Vorwort .....	XI
Wykaz skrótów .....	XII
Abkürzungsverzeichnis .....	XIII
Wprowadzenie. Koszty w sprawach cywilnych .....	2
Einführung. Kosten in Zivilsachen .....	3
Kodeks postępowania cywilnego .....	112
Zivilverfahrensgesetzbuch .....	113
Ustawa o kosztach sądowych w sprawach cywilnych .....	148
Gesetz vom 28. Juli 2005 über die Gerichtskosten in Zivilsachen .....	149
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie wysokości opłat od wniosków o wydanie odpisów ksiąg wieczystych i zaświadczenia o zamknięciu księgi wieczystej wydawanych przez Centralną Informację Ksiąg Wieczystych .....	232
Verordnung des Justizministers vom 25. August 2003 betreffend die Höhe der Gebühren für Anträge an die Landesgrundbuchauskunft auf Erteilung von Grundbuchabschriften und auf Bescheinigungen über die Schließung eines Grundbuches .....	233

Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie określenia wysokości opłat za udzielanie informacji, wydawanie odpisów, wyciągów i zaświadczeń z Krajowego Rejestru Sądowego oraz za udostępnianie kopii dokumentów z elektronicznego katalogu dokumentów spółek .....	234
Verordnung des Justizministers vom 19. Dezember 2006 betreffend die Festlegung der Höhe der Gebühren für die Auskunft, Erteilung von Abschriften, Auszügen und Bescheinigungen aus dem Landesgerichtsregister und die Erteilung von Dokumentenkopien aus dem elektronischen Katalog der Gesellschaftsdokumente .....	235
Ustawa o skardze na naruszenie prawa strony do rozpoznania sprawy w postępowaniu przygotowawczym prowadzonym lub nadzorowanym przez prokuratora i postępowaniu sądowym bez nieuzasadnionej zwłoki .....	238
Gesetz vom 17. Juni 2004 über die Beschwerde gegen die Beeinträchtigung des Rechts der Parteien auf Erörterung von Angelegenheiten in den vom Staatsanwalt durchzuführenden oder beaufsichtigenden Ermittlungsverfahren und in Gerichtsverfahren ohne begründete Verzögerung .....	239
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie kosztów przeprowadzenia dowodu z opinii biegłych w postępowaniu sądowym .....	240
Verordnung des Justizministers vom 18. Dezember 1975 betreffend die Kosten der Durchführung eines Beweises aus dem Sachverständigengutachten im Gerichtsverfahren .....	241
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego .....	250
Verordnung des Justizministers vom 24. Januar 2005 betreffend die Vergütung für die Tätigkeit der vereidigten Übersetzer/Dolmetscher .....	251
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie sposobu uiszczania opłat sądowych w sprawach cywilnych .....	256

Verordnung des Justizministers vom 31. Januar 2006 betreffend die Modalitäten der Entrichtung von Gerichtsgebühren in Zivilsachen .....	257
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie wysokości oraz warunków ustalania należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej na obszarze kraju .....	266
Verordnung des Ministers für Arbeit und Sozialpolitik vom 19. Dezember 2002 betreffend die Höhe und die Bedingungen der Festlegung der Vergütung für Angestellte einer staatlichen oder Selbstverwaltungseinheit im Bereich des öffentlichen Dienstes aufgrund von Inlandsdienstreisen .....	267
Prawo o adwokaturze z 26. maja 1982 .....	274
Rechtsanwaltsgesetz vom 26. Mai 1982 .....	275
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie opłat za czynności adwokackie oraz ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej z urzędu .....	276
Verordnung des Justizministers vom 28. September 2002 betreffend die Vergütung der anwaltlichen Tätigkeiten und der Tragung seitens der Staatskasse der Kosten der nicht vergüteten und im Rahmen der Beiordnung geleisteten Rechtshilfe .....	277
Uchwała nr 32/2005 Naczelnej Rady Adwokackiej w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu Kodeksu Etyki Adwokackiej uchwalonego przez Naczelną Radę Adwokacką 10 października 1998 r. (uchwała nr 2/XVIII/98) .....	300
Beschluss Nr. 32/2005 des Obersten Rates der Anwaltskammer betreffend die Bekanntgabe des am 10. Oktober 1998 vom Obersten Rat der Anwaltskammer verabschiedeten Einheitstextes der Sammlung anwaltlicher Berufs- und Standesregeln (Beschluss Nr. 2/XVIII/98) .....	301
Ustawa o radcach prawnych .....	302
Gesetz vom 6. Juli 1982 über die Rechtsberater .....	303

Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie opłat za czynności radców prawnych oraz ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów pomocy prawnej udzielonej przez radcę prawnego ustanowionego z urzędu .....	304
Verordnung des Justizministers betreffend die Vergütung der Tätigkeit von Rechtsberatern und die Tragung seitens der Staatskasse der Kosten der im Rahmen der Beiordnung von Rechtsberatern geleisteten Rechtshilfe. ....	305
Kodeks etyki Radcy Prawnego .....	324
Sammlung der Standesregeln des Rechtsberaters vom 10. November 2007 .....	325
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie wysokości wynagrodzenia i podlegających zwrotowi wydatków mediatora w postępowaniu cywilnym .....	326
Verordnung des Justizministers vom 30. November 2005 betreffend die Höhe der Vergütung und die erstattungsfähigen Auslagen des Mediators im Zivilverfahren .....	327
Ustawa o komornikach sądowych i egzekucji .....	330
Gesetz vom 29. August 1997 betreffend die Gerichtsvollzieher und die Zwangsvollstreckung .....	331
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie wysokości opłat za czynności komorników niebędące czynnościami egzekucyjnymi .....	346
Verordnung des Justizministers vom 10. März 2006 betreffend die Höhe der Gebühren für die Tätigkeiten der Gerichtsvollzieher, die keine Vollstreckungstätigkeiten sind ....	347
Prawo o notariacie .....	350
Gesetz vom 14. Februar 1991 über das Notariat .....	351
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie maksymalnych stawek taksy notarialnej .....	354
Verordnung des Justizministers vom 28. Juni 2004 betreffend die Ermittlung der Höchstsätze der Gebühren für die Amtstätigkeit der Notare .....	355

Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie pobierania przez notariuszy opłat sądowych od wniosków o wpis do księgi wieczystej zamieszczanych w aktach notarialnych .....	372
Verordnung des Justizministers vom 27. August 2001 betreffend die Erhebung von Gerichtsgebühren durch den Notar für die in notariellen Urkunden aufgenommenen Anträge auf Eintragung in das Grundbuch .....	373
Prawo upadłościowe i naprawcze .....	374
Gesetz vom 28. Februar 2003 über die Insolvenz und Sanierung .....	375
Ustawa o prawie pomocy w postępowaniu w sprawach cywilnych prowadzonym w państwach członkowskich Unii Europejskiej oraz o prawie pomocy w celu ugodowego załatwienia sporu przed wszczęciem takiego postępowania .....	382
Gesetz vom 17. Dezember 2004 über die Rechtshilfe in Zivilverfahren vor Gerichten der Mitgliedstaaten der Europäischen Union sowie über die Rechtshilfe zum Zweck der vergleichswisen Streitbeilegung vor der Einleitung des Verfahrens .....	383
Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie szczegółowego sposobu ponoszenia kosztów prawa pomocy w celu ugodowego załatwienia sporu przed wszczęciem postępowania .....	408
Verordnung des Justizministers vom 19. Juli 2006 betreffend die besondere Art und Weise der Kostentragung für erteilte Rechtshilfe zum Zweck der vergleichswisen Streitbeilegung vor der Einleitung des Verfahrens .....	409